

# REPSOL Honda

1/12th SCALE MOTORCYCLE SERIES NO.92

# RC211V



MotoGP class  
2002 CHAMPION MACHINE (4-Stroke)



1/12 オートバイシリーズ NO.92  
レプソル ホンダ RC211V

2002 saw a major change in WGP. Big size 990cc 4-stroke motorcycles were given the green light to race with 500cc 2-stroke motorcycles in the top-category of MotoGP class. Honda entered the 4-stroke RC211V in this class in which harsh competition was expected. Honda's history in WGP began in 1959 with a 125cc class race during Isle of Man TT races. Honda dominated during the 1960's. In 1966 season Honda won manufacturer titles in all 5 classes of the WGP. The "RC" in the name of this motorcycle stands for Honda's designation of 4-stroke racer and "211" means the first bike in the 21st century. "V" designates the cylinder layout of the engine and at the same time represents the roman character for 5, which is the number of cylinders. After considering various en-

2002 gab es größere Änderungen im WGP. Den ganz schweren 990cm<sup>3</sup> 4-Takt-Motorrädern wurde grünes Licht gegeben, zusammen mit 500cm<sup>3</sup> 2-Takt-Motorrädern in der höchsten Klasse des MotoGP zu fahren. Honda trat mit der 4-Takt-RC211V in dieser Klasse an, in welcher brutaler Wettbewerb vorausgesagt wurde. Honda's Geschichte in der WGP begann 1959 mit einem Rennen in der 125cm<sup>3</sup> Klasse bei der Isle of Man TT. In der Saison 1966 gewann Honda den Hersteller-Titel in allen 5 Klassen des WGP. "RC" im Namen dieses Motorrads steht als Honda's Bezeichnung für 4-Takt-Rennmaschinen und "211" bedeutet das erste Motorrad im 21. Jahrhundert. "V" schließlich zeigt die Zylinderanordnung des Motors und stellt gleichzeitig die Römische Ziffer für 5 dar, was die Zahl der Zylinder ergibt. Unter allen Wahlmöglichkeiten für den

En 2002 est intervenu un changement majeur dans le Championnat Mondial WGP. Les motos 4 temps de 990 cm<sup>3</sup> furent autorisées à concourir aux côtés des machines 2 temps 500 cm<sup>3</sup> dans la catégorie Moto Grand Prix. Honda a engagé sa nouvelle RC211V dans ce Championnat et une lutte farouche était attendue. Les débuts de Honda dans le Championnat du Monde remontent à 1959 en 125 cm<sup>3</sup> dans les Isle of Man TT Races. En 1966, Honda remporta les titres mondiaux de toutes les catégories. Le préfixe "RC" du nom de ces motos désigne chez Honda une machine de compétition 4 temps. Le nombre "211" signifie qu'il s'agit de la première du 21<sup>ème</sup> Siècle. Le "V" indique l'architecture du moteur ainsi que le chiffre romain pour 5, le nombre de cylindres. Honda a décidé en effet de développer un

2002年、2輪ロードレース世界GPは大きな変革期を迎えました。最高峰のモトGPクラスは、それまでの2ストローク500ccマシンに加えて、新たに4ストローク990ccのマシンが混走することによりいっそうの激戦が予想されたのです。このモトGPクラスにホンダが送り込んだ4ストロークマシンがRC211Vです。ホンダが2輪ロードレース世界選手権に初参戦したのは1959年6月のマン島TTレース。125ccクラスに5台のワークスマシンを送り込み、世界の檜舞台へ躍り出たのです。この時のマシンが4ストロークDOHCエンジンを搭載したRC141とRC142でした。これを足がかりとしてホンダは1960年代のレースで大活躍。1966年には世界GPの全5クラスでメーカータイトル獲得の偉業を成し遂げたのです。その栄光の4ストロークレーサーに付けられたRCの名前を引き継ぎ、211は21世紀の1番目、Vはエンジン形式を示しギリシャ数字で5を意味する名を冠したのがRC211Vです。様々なエンジン

types, Honda decided to develop the revolutionary V5 type to prove their challenging spirit. This powerful and compact engine features a 75.5-degree cylinder banking angle to reduce vibration. The "Unit Pro-Link" suspension, the fuel tank placed below the seat, and the avant-garde cowling form give a unique style to this bike. Heavy parts are concentrated in the middle to create higher cornering performance and handling. This impressive machine brought 11 victories and the world champion title to V.Rossi, and a victory in the South African GP to T.Ukawa. RC211V reigned supreme during the MotoGP class season with 12 victories out of 16 races writing a new page in Honda's 4-stroke racer history.

Motor entschied sich Honda für die Entwicklung des revolutionären Typs V5, um Mut für neue Herausforderungen zu beweisen. Dieser leistungsstarke und kompakte Motor weist einen 75.5 Grad V-Winkel auf, welcher die Vibrationen verringert. Die "Unit Pro-Link" Aufhängung, der Kraftstofftank unter dem Sitz und eine avantgardistische Form der Verkleidung verleihen diesem Motorrad einen einzigartigen Stil im MotoGP. Schwere Teile sind in der Mitte konzentriert, um die Kurvengängigkeit und das Handling zu verbessern. Diese eindrucksvolle Maschine brachte V. Rossi 11 Siege und den Weltmeister-Titel ein, dazu einen Sieg beim GP von Südafrika für T. Ukawa. Die RC211V beherrschte die erste Saison der MotoGP-Klasse mit 12 Siegen in 16 Rennen, womit sie eine neue Seite in Honda's Geschichte der 4-Takt-Rennmaschinen aufschlug.

moteur V5 révolutionnaire pour prouver, si besoin en était, son esprit de compétition. Ce groupe puissant et compact est ouvert à 75,5 degrés pour réduire les vibrations. La suspension "Unit Pro-Link", le réservoir de carburant placé sous la selle et le carénage d'avant-garde confèrent à cette machine de MotoGP une apparence unique. Les éléments lourds sont concentrés dans la partie centrale pour optimiser le comportement et les performances en courbe. Cette moto impressionnante a permis à Valentino Rossi de remporter 11 victoires et le titre mondial et à T. Ukawa de gagner le GP d'Afrique du Sud. La RC211V a régné sur la première saison de MotoGP avec 12 victoires sur 16 courses disputées, marquant d'une nouvelle pierre blanche l'histoire des 4 temps de compétition Honda.

形式が考えられる中で、今までになかったV型5気筒を選択したのはまさにチャレンジスピリットあふれるホンダのアプローチといえるでしょう。このエンジンはコンパクト・高出力なうえに、バンク角を75.5度とすることで振動がおさえられています。さらに、コイルダンパーユニットをスイングアーム側に搭載したユニットプロリンクサスペンションの採用、シート下に配置された燃料タンク、従来のレーサーの概念を変える斬新なカウル形状など、意欲的な構成が随所に見られます。また重量物を車体中心に集めることにより高い旋回力を実現し、ライダーがレースに集中できるコントロール可能な特性にも仕上げられているのです。2002年、V.ロッシが11勝、宇川徹も南アフリカGPで優勝し、16戦12勝を挙げたレプソル・ホンダRC211Vはこの年のレースを席巻。V.ロッシにモトGPクラスの初代チャンピオンをもたらすと共に、ホンダの4ストロークレーサーの新たな歴史の1ページを飾ったのです。

- 用意する工具
- Tools recommended
- Benötigtes Werkzeug
- Outils nécessaires

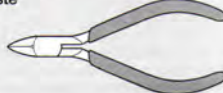
接着剤 (プラスチック用)  
Cement  
Kleber  
Colle

ナイフ  
Modeling knife  
Modelliermesser  
Couteau de modéliste

ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pince coupante

テカールバサミ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux

ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précelles





作る前にかならず  
お読みください。  
READ BEFORE ASSEMBLY.  
ERST LESEN - DANN BAUEN.  
A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.



- このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。
- 接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売)
- メッキ部品を接着する際は、必ず接着面のメッキをはがしてください。
- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- Remove plating from areas to be cemented.

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Fall sein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

### 注意

- 工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。
- 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意してください。
- 小さなお子様のいる所でのご作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。

### CAUTION

- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

- Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

### VORSICHT

- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

ten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

### PRECAUTIONS

- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

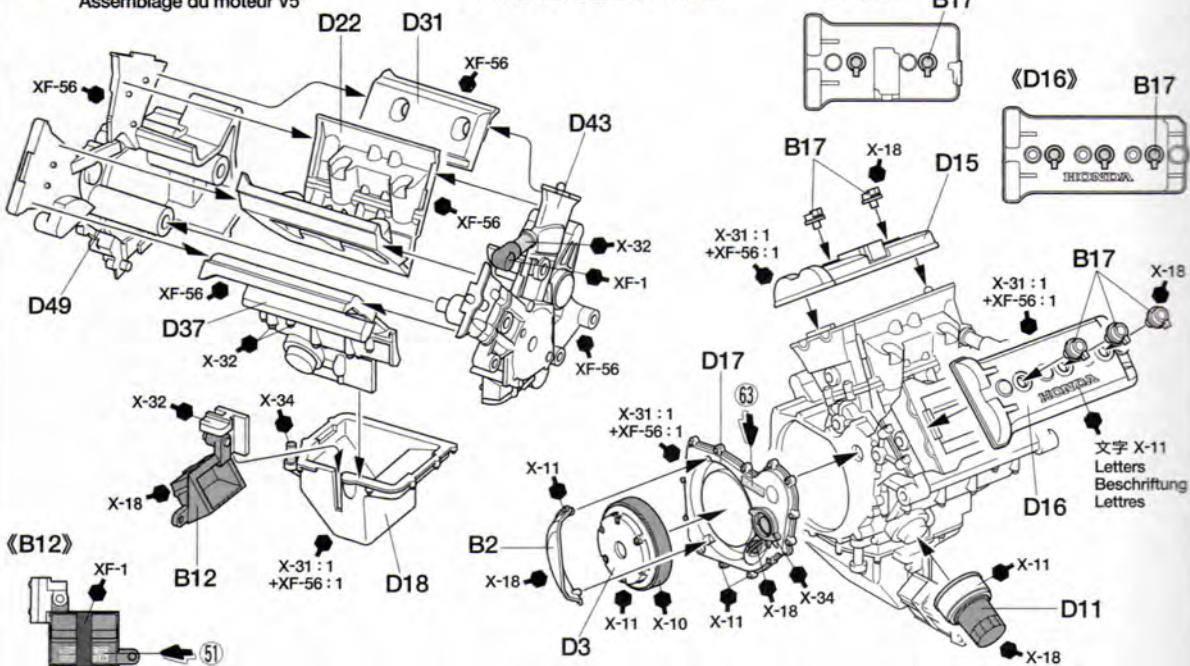
- TS-14 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
- TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant
- TS-53 ●ディープメタリックブルー / Deep metallic blue / Dunkel Metallicblau / Bleu Métallisé Intense
- TS-56 ●ブリアントオレンジ / Brilliant Orange / Leuchtorange / Orange Brillant

- X-1 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
- X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
- X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge
- X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
- X-11 ●クロムシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-12 ●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold Glänzend / Doré
- X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- X-31 ●チタンゴールド / Titanium gold / Titan-Gold / Or Titanium

- X-32 ●チタンシルバー / Titanium silver / Titan-Silber / Argent Titanium
- X-34 ●メタリックブラウン / Metallic brown / Metallic-Braun / Brun métallisé
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-20 ●ミディアムグレイ / Medium grey / Mittelgrau / Gris moyen
- XF-28 ●ダークコッパー / Dark Copper / Dunkles Kupfer / Cuivre foncé
- XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé
- XF-60 ●ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / Jaune foncé

## 1 V5エンジンの組み立て V5 engine assembly Zusammenbau des V5-Motors Assemblage du moteur V5

指示の番号のスライドマークをはります。  
Number of decal to apply.  
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.  
Numéro de la décalcomanie à utiliser.



## TECH TIPS / 組み立てアドバイス

- ★部品はニッパーでていねいに切り取り、切り口はカッターナイフできれいにします。
- ★Cut off parts using side cutters and flatten using modeling knife.
- ★Die Teile mit einem Seidenschneider abzwicken und Grat mit Modellbaumesser glätten.
- ★Détacher les pièces au moyen de pinces coupantes et aplatir avec un couteau de modélisme.

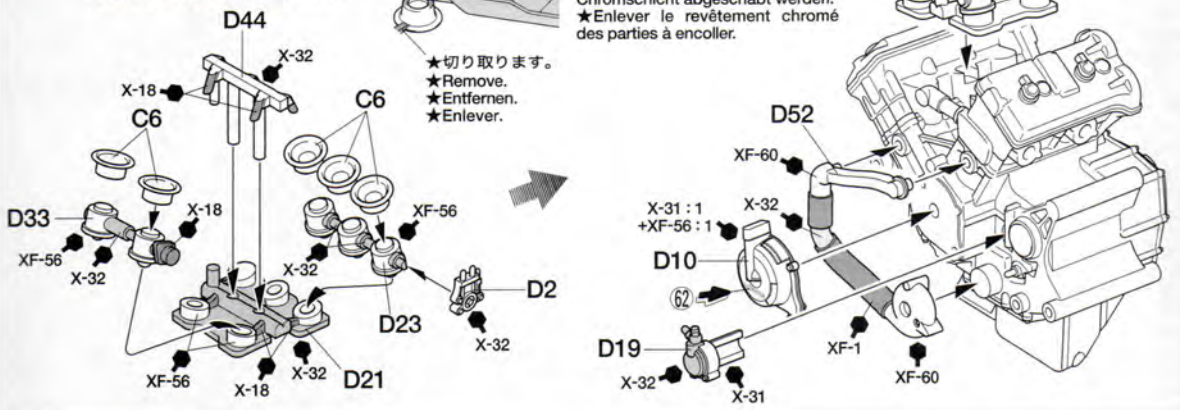
- ★一度部品を仮に組み合わせてみて (仮組)、接着面を確かめます。
- ★Attach parts temporarily to confirm cement position prior to apply cement.
- ★Die Teile vorübergehend anbringen, um vor dem Klebstoffauftrag die Klebestellen zu erkennen.
- ★Fixer temporairement les pièces pour s'assurer de leur placement correct avant d'appliquer la colle.

- ★同じ色になる部品どうしを組み立ててから塗装しましょう。
- ★Cement parts to be painted in the same color together prior to painting.
- ★Kleben Sie Teile, die gleichfarbig lackiert werden, vor dem Lackieren zusammen.
- ★Coller ensemble les pièces à peindre dans la même teinte avant de peindre.

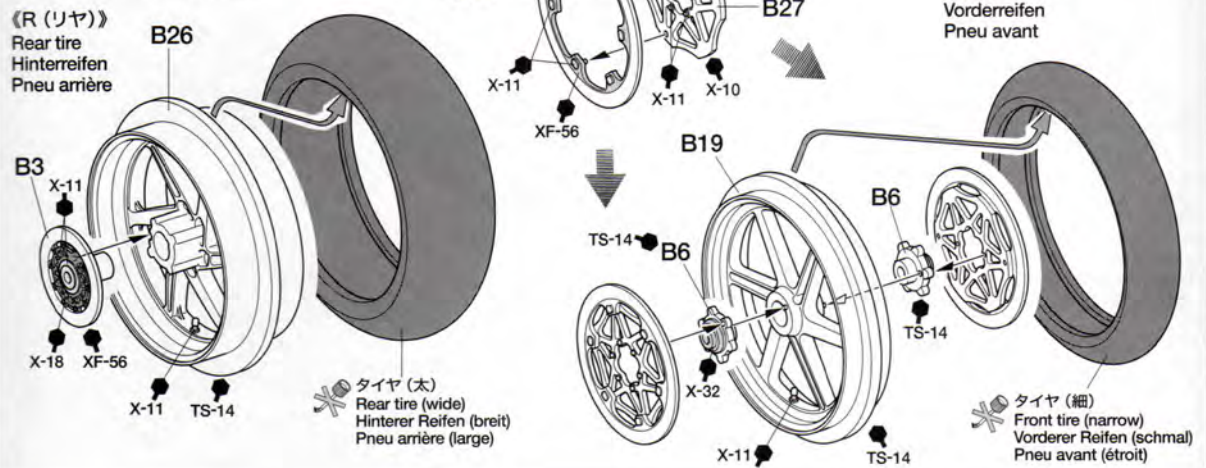


**2**

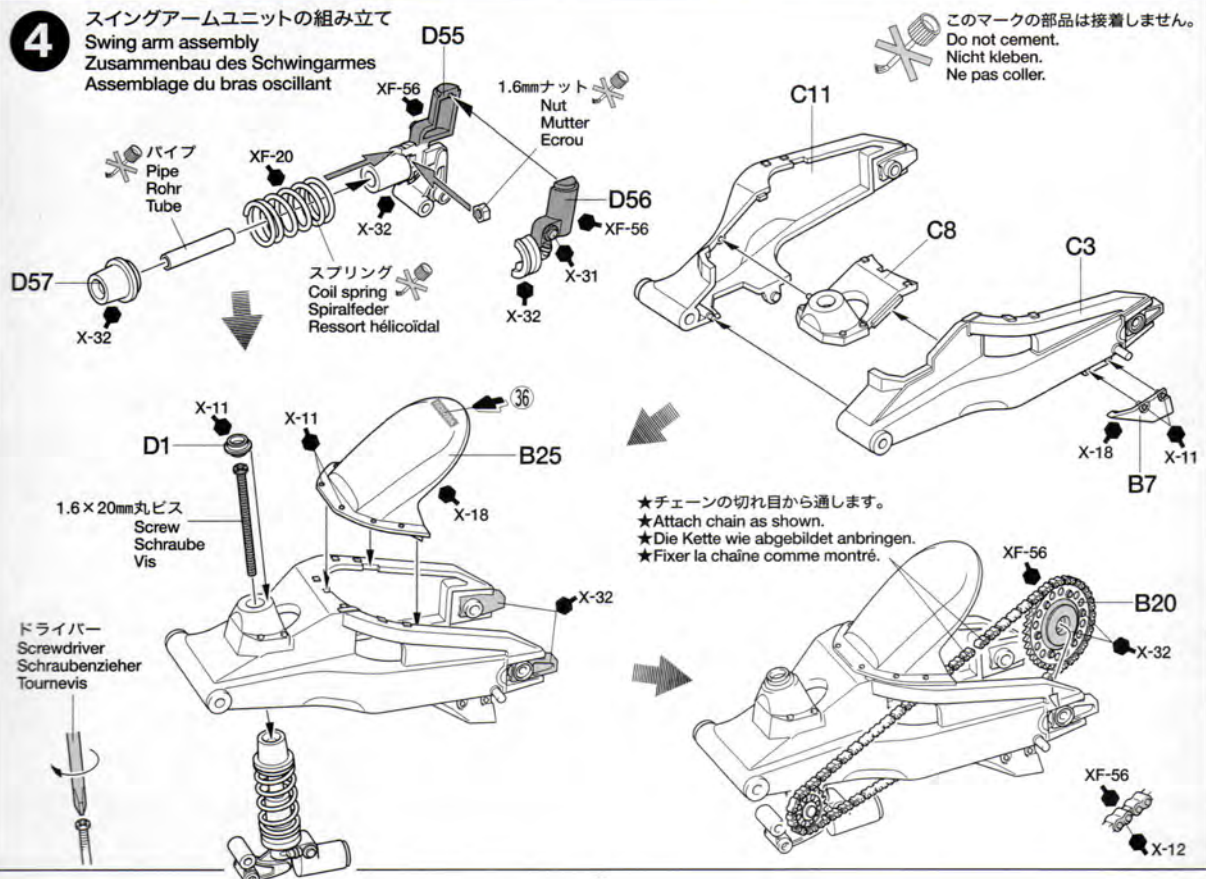
インジェクションの取り付け  
 Attaching fuel injection  
 Anbringung der Kraftstoff-Einspritzung  
 Fixation du système d'injection

**3**

タイヤの組み立て  
 Tire assembly  
 Zusammenbau des Reifens  
 Montage des pneus

**4**

スイングアームユニットの組み立て  
 Swing arm assembly  
 Zusammenbau des Schwingarnes  
 Assemblage du bras oscillant

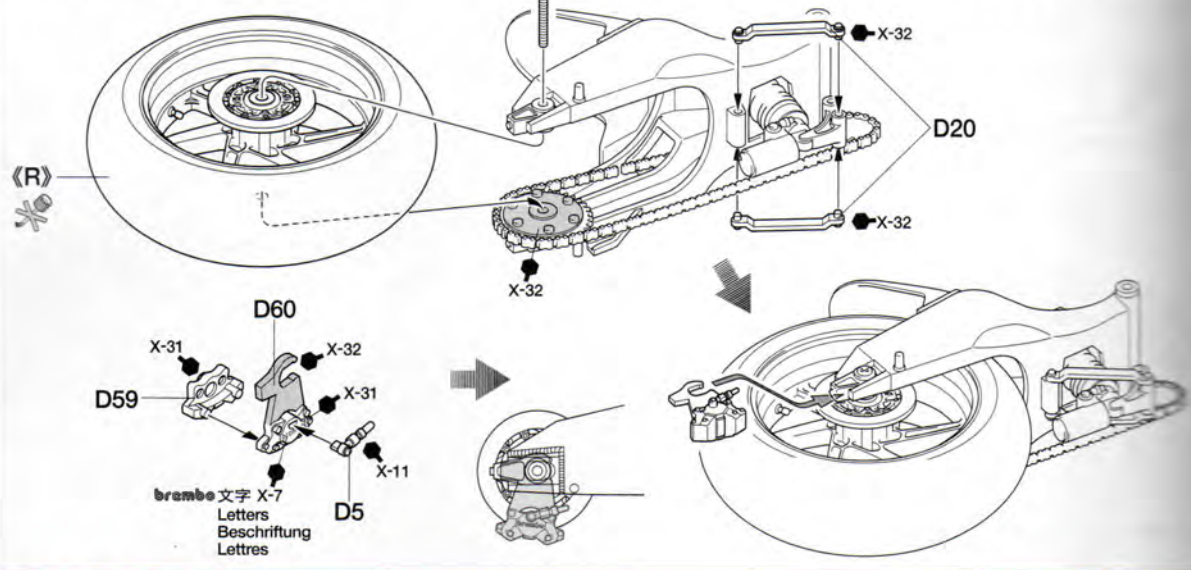




**5**

リヤタイヤの取り付け  
Attaching rear tire  
Anbringung des Hinterreifens  
Montage de la roue arrière

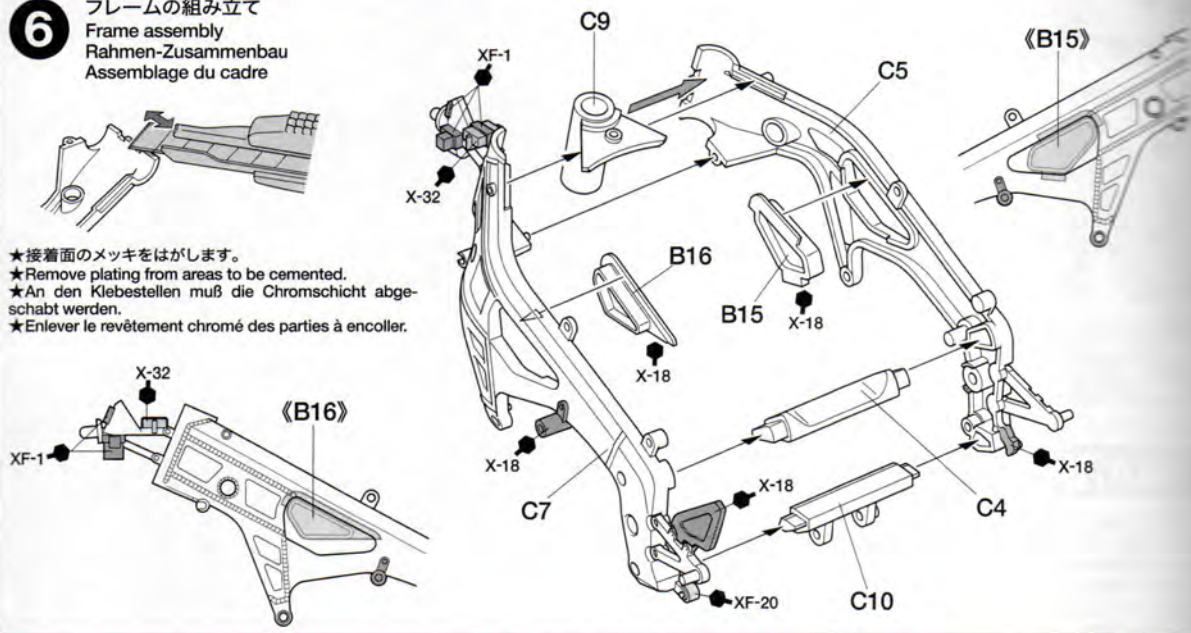
接着がよく乾いてから次に進みましょう。  
Wait until cement has set.  
Warten Sie, bis der Kleber fest ist.  
Attendre la prise de la colle.



**6**

フレームの組み立て  
Frame assembly  
Rahmen-Zusammenbau  
Assemblage du cadre

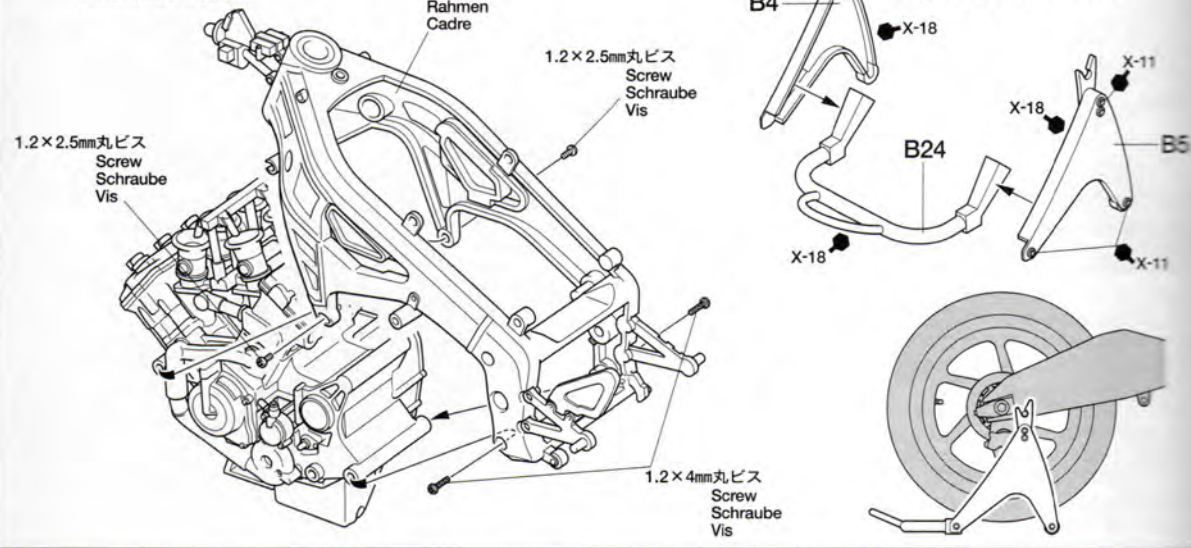
★接着面のメッキをはがします。  
★Remove plating from areas to be cemented.  
★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.  
★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.



**7**

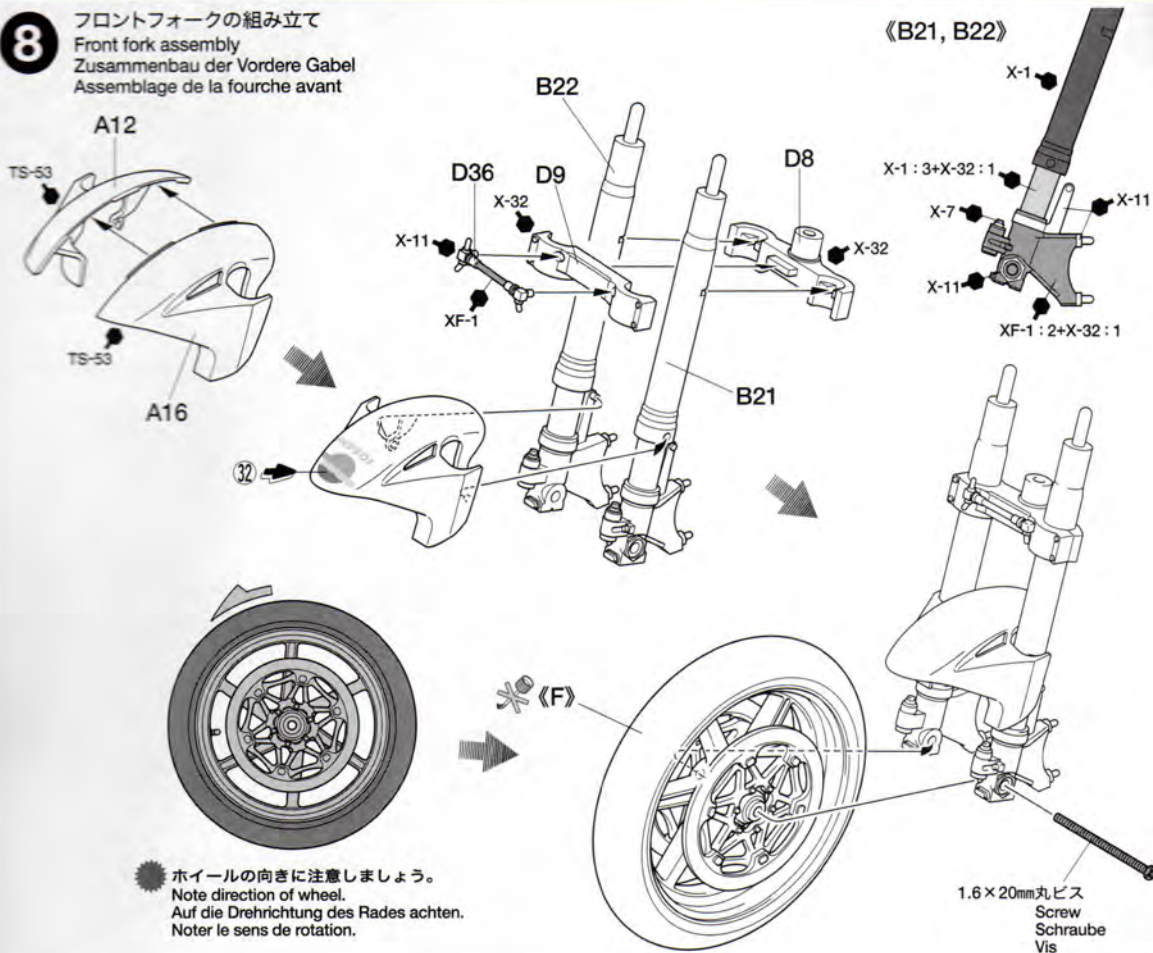
エンジンの取り付け  
Attaching engine  
Einbau des Motors  
Fixation du moteur

《レーシングスタンド》  
Racing stand  
Rennständer  
Béquille de moto de course

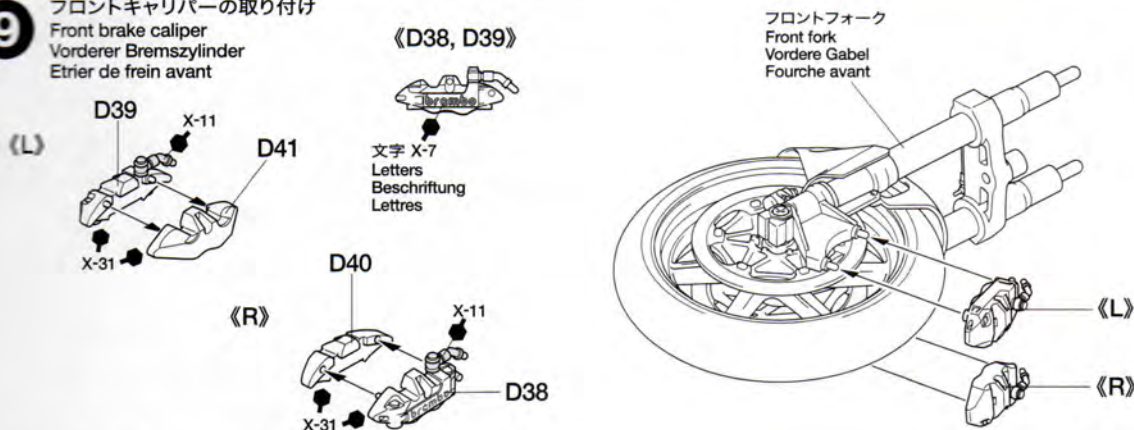




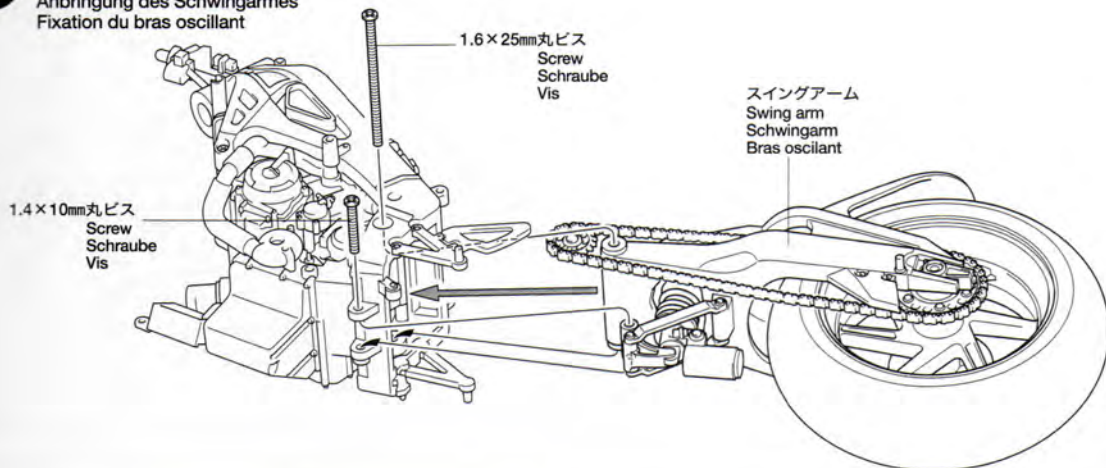
**8** フロントフォークの組み立て  
Front fork assembly  
Zusammenbau der Vordere Gabel  
Assemblage de la fourche avant



**9** フロントキャリパーの取り付け  
Front brake caliper  
Vorderer Bremszylinder  
Etrier de frein avant



**10** スイングアームの取り付け  
Attaching swing arm  
Anbringung des Schwingarmes  
Fixation du bras oscillant





11

マフラーの組み立て  
Exhasut assembly  
Auspuff-Zusammenbau  
Assemblage des échappements

《R》

X-31 : 1  
+X-32 : 1

X-31 : 1+X-32 : 1

D7

D13

D14

★角度に注意します。

★Fix in correct position and angle.

★Beim Befestigen richtige Lage und Winkel einhalten.

★Fixer dans la position et l'angle corrects.

D30

D50

D45

D12

D26

D25

D27

D6

X-31 : 1+X-32 : 1

《F》

12

タンクの組み立て  
Fuel tank assembly  
Zusammenbau des Kraftstofftanks  
Assemblage du réservoir

A9

X-18

X-11

X-11

X-18

X-11

X-11

TS-17

D32

X-18

X-32

D42

TS-17

D24

X-18

※1.2×2.5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

《R》

※ビスは軽く締めます。  
※Screw in lightly.  
※Schraube nur leicht anziehen.  
※Ne serrer que légèrement la vis.

13

タンク、マフラーの取り付け  
Attaching tank and exhaust  
Befestigung von Kraftstofftank und Auspuff  
Fixation du réservoir et des échappements

タンク  
Fuel tank  
Kraftstofftank  
Réservoir

1.2×2.5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précettes

★ピンセットで取り付けましょう。  
★Attach using tweezers.  
★Zur Anbringung Pinzette benutzen.  
★Attacher au moyen de précettes.

《ビニールパイプ》  
Thick vinyl tubing  
Dicker Vinylschlauch  
Gaine vinyl épaisse

★必要な長さに切って使用します。  
★Cut to required length.  
★Auf benötigte Länge schneiden.  
★Couper une longueur requise.

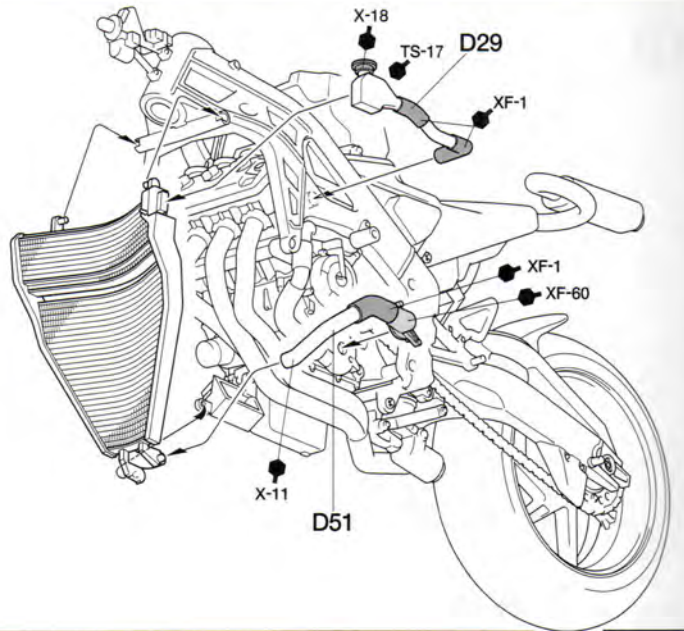
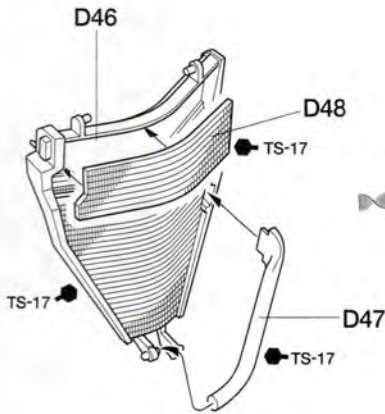
1.2×2.5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

《F》

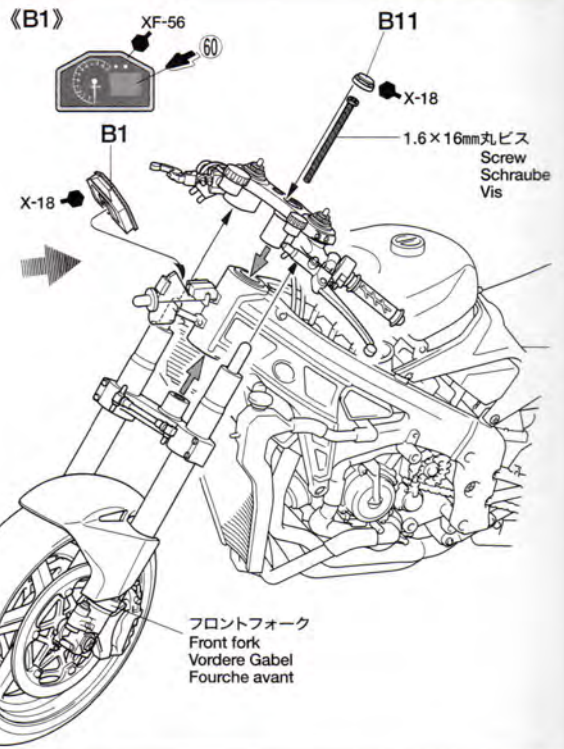
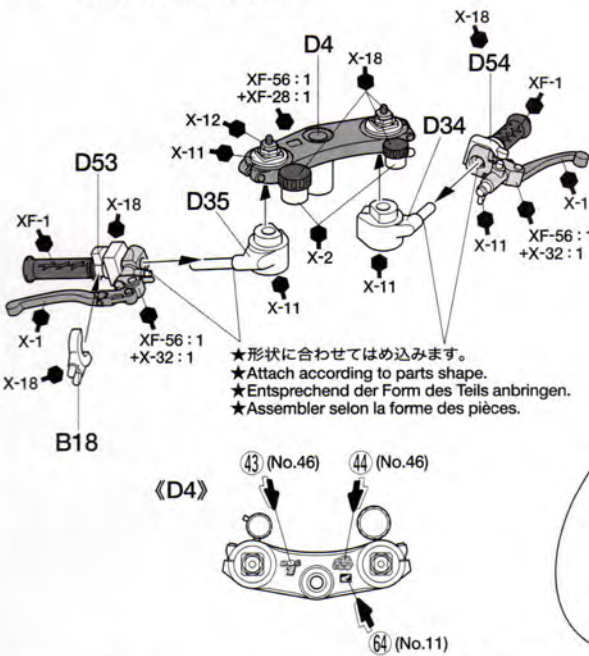
70mm × 2



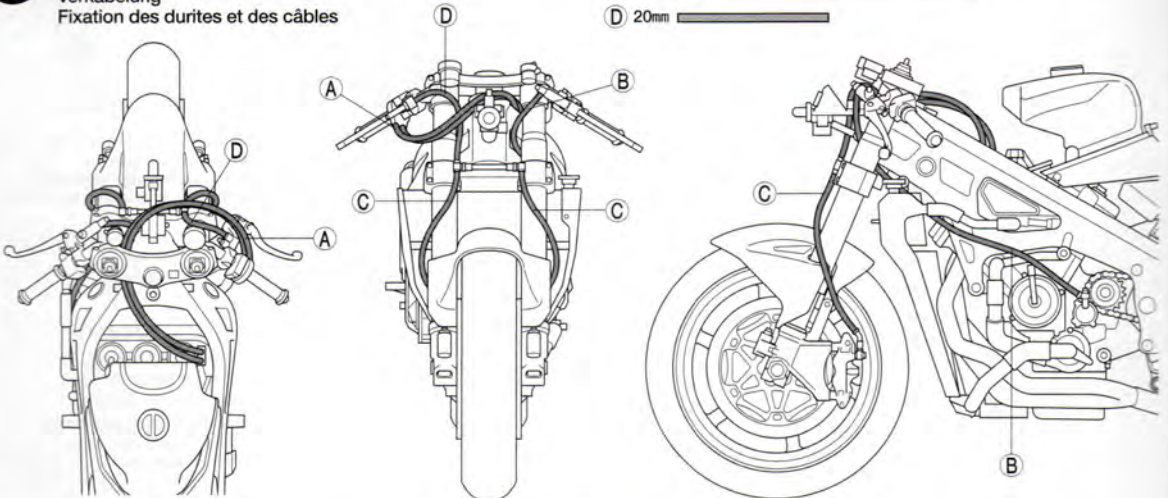
**14** ラジエターの取り付け  
Attaching radiator  
Anbringung des Kühler  
Fixation du radiateur



**15** フロントフォークの取り付け  
Attaching front fork  
Anbringung der Vordere Gabel  
Fixation de la fourche avant



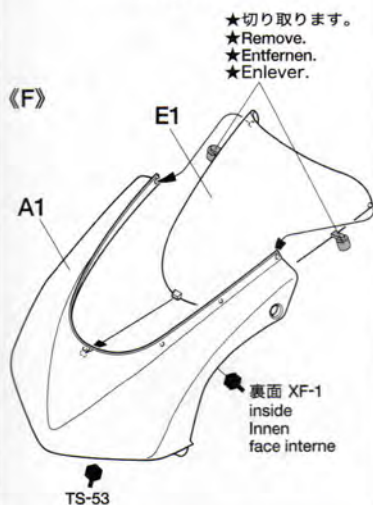
**16** パイピング  
Piping  
Verkabelung  
Fixation des durites et des câbles



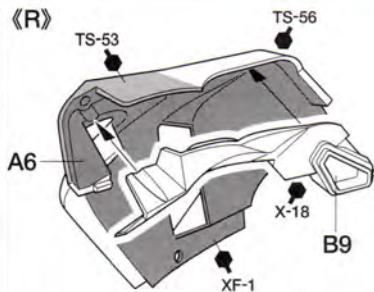
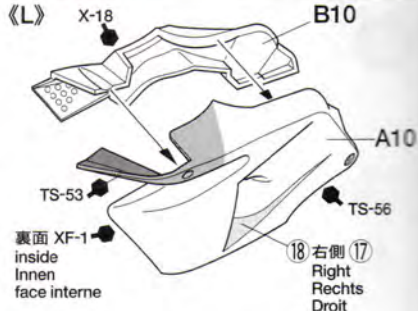


**17**

カウルの組み立て  
Front cowl assembly  
Zusammenbau der vorderen Verkleidung  
Assemblage du carénage avant

**(F)**

- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

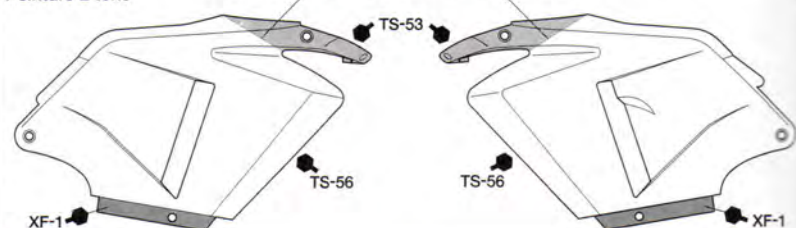
**(R)****(L)**

18 右側  
Right  
Rechts  
Droit

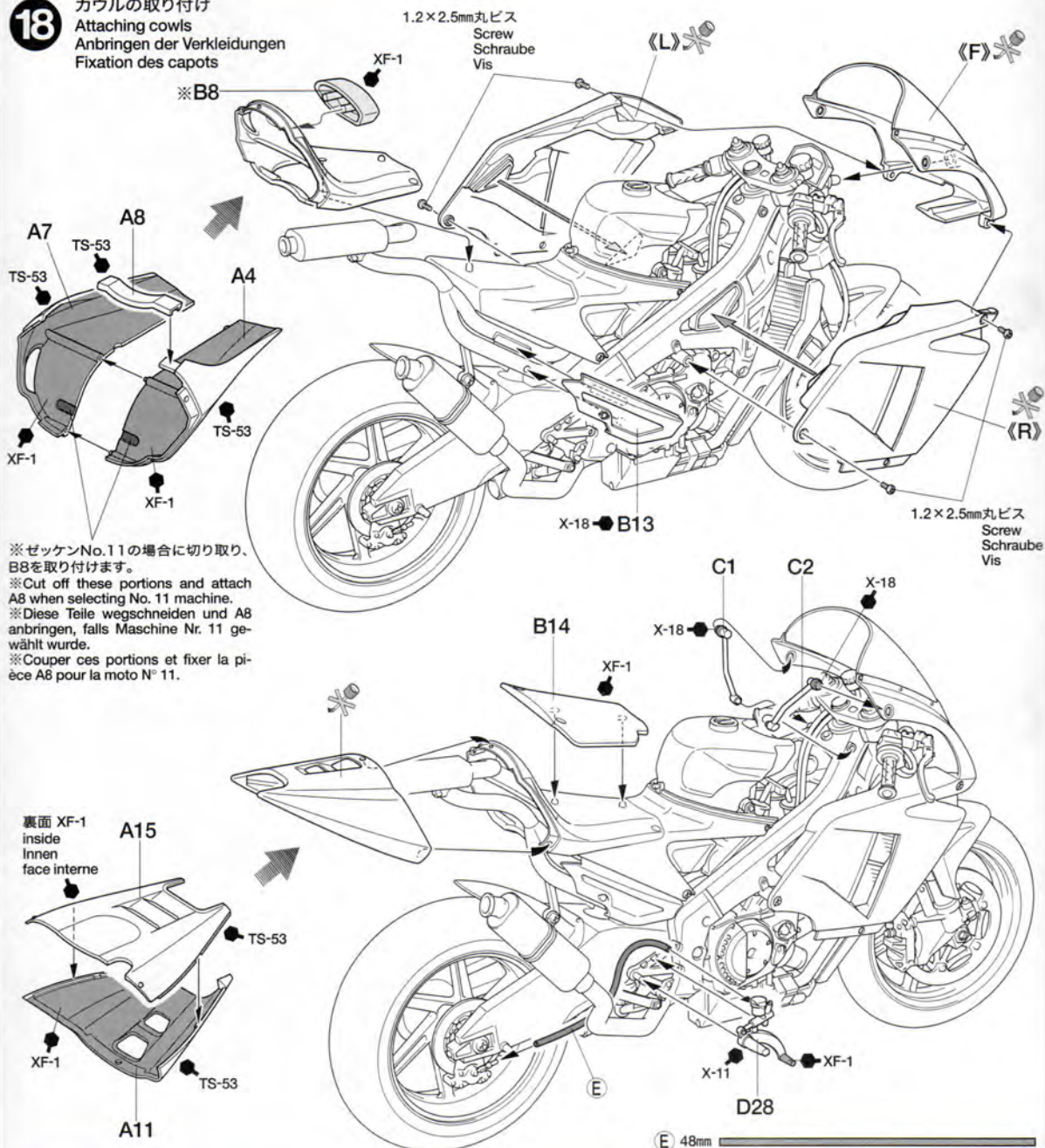
**《塗り分け》**

2-tone painting  
2-farbige Lackierung  
Peinture 2 tons

- ★真横から見て、直線的になるように塗り分けます。
- ★Paint borders to look straight from direct side view.
- ★Die Farbgränze ist so zu lackieren, dass in der Seitenansicht gerade aussieht.
- ★La delimitation doit être droite vue de profil.

**18**

カウルの取り付け  
Attaching cowls  
Anbringen der Verkleidungen  
Fixation des capots



- ※ゼッケンNo.11の場合に切り取り、B8を取り付けます。
- ※Cut off these portions and attach A8 when selecting No. 11 machine.
- ※Diese Teile wegschneiden und A8 anbringen, falls Maschine Nr. 11 gewählt wurde.
- ※Couper ces portions et fixer la pièce A8 pour la moto N° 11.

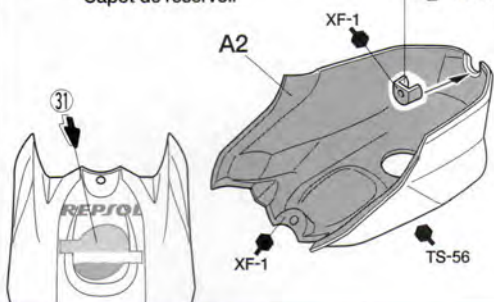
裏面 XF-1  
inside  
Innen  
face interne

E 48mm

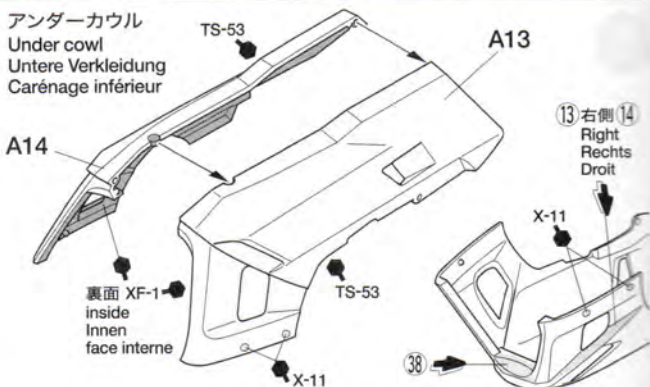


19

タンクカバー  
Fuel tank cover  
Abdeckung des Kraftstofftanks  
Capot de réservoir

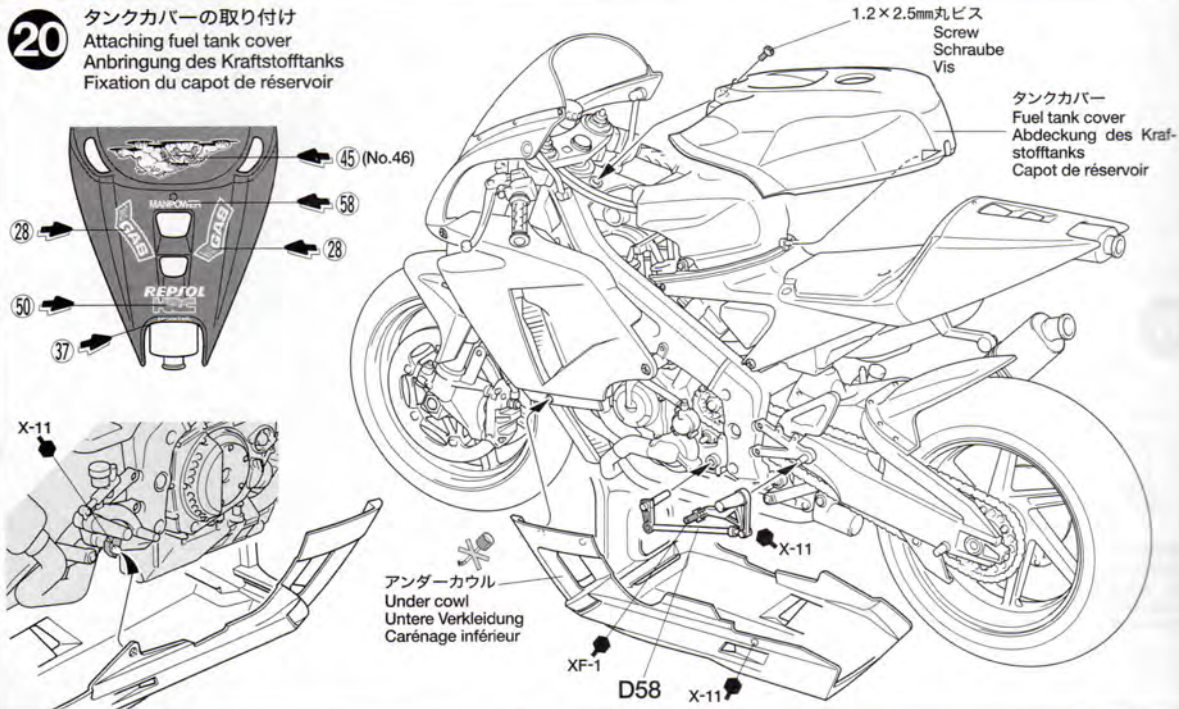


アンダーカウル  
Under cowl  
Untere Verkleidung  
Carénage inférieur



20

タンクカバーの取り付け  
Attaching fuel tank cover  
Anbringung des Kraftstofftanks  
Fixation du capot de réservoir



## MARKING TIRE

《タイヤマークの貼り方》  
タイヤマークは保護紙、マークが印刷されたマーク紙、台紙からなっています。  
①マークを貼る部分のほこりや油気などをぬらした布で拭き取ってください。  
②保護紙を取り去ります。(マーク面を汚さないように注意します。)マークより少し大きめにカッターなどで切れ目を入れ、台紙からマークをはがします。



- ③文字が正しく読めるように、マーク紙を裏返しにしてタイヤに合わせ、指でこすってマークを貼り付けます。
- ④マーク紙の上から水をつけた指で、マーク部をなでるようにします。
- ⑤しばらくしてマークがタイヤに貼り付いたら、ゆっくりマーク紙をはがします。
- ⑥マークをはがしたあとは、水気をやわらかい布などでふきとってください。

### HOW TO APPLY TIRE DECALS

- Tire decals have an adhesive surface, and are covered by thin protective paper.
1. Wipe tire surface with a damp cloth.
  2. Remove protective paper. Be careful not to soil the adhesive surface. Cut out decal and peel off the lining using edge of a knife blade.
  3. Place decal into position and rub lightly with your finger.
  4. Apply moisture with a wet finger.
  5. Carefully remove the paper.
  6. Wipe off excess moisture with a soft cloth.

### ANBRINGEN DER REIFEN-ABZIEHBILDER

- Die Reifen-Abziehbilder haben eine Klebeschicht.
1. Die Reifenoberfläche mit feuchtem Tuch abwischen.

2. Das Schutzpapier entfernen. Vorsicht, keinen Schmutz auf die Klebefläche bringen. Das Abziehbild mit Modelliermesser ausschneiden und mit der Messerkante abziehen.
3. Das Abziehbild an richtigem Platz anbringen und mit dem Finger leicht andrücken.
4. Mit naßem Finger Feuchtigkeit auftragen.
5. Das Papier vorsichtig abziehen.
6. Überschüssige Feuchtigkeit mit weichem Tuch wegwischen.

### COMMENT POSER LES TRANSFERTS SUR LES PNEUS

- Les inscriptions à poser sur les pneus sont présentées sous forme de transfert dont l'une des faces est adhésive.
1. Nettoyer le pneu avec un chiffon humide.
  2. Enlever le papier de protection. Attention à ne pas salir la surface adhésive. Découper les décalcomanies et détacher suivant la ligne en utilisant la pointe d'un couteau.
  3. Mettre la décalcomanie en place et frotter légèrement avec le doigt.
  4. Humidifier avec un doigt mouillé.
  5. Enlever le papier avec précaution.
  6. Enlever l'excès d'humidité avec un tissu sec.

## PAINTING

《レプソル・ホンダRC211Vの塗装》  
2002年の2輪ロードレース世界選手権 MotoGPクラスにおいて、圧倒的な強さを見せつけて、V.ロッシにチャンピオンをもたらしたホンダRC211V。メインスポンサーのスペインの石油会社、「レプソル」のコーポレートカラーであるブルー、レッド、オレンジに塗り分けられていました。エンジンなどのメカニズム部分の塗装は組立図中に示してあります。また、スライドマークはV.ロッシ、宇川徹の両選手用をセット。

**Painting Repsol Honda RC211V**  
During 2002 WGP MotoGP class season, RC211V demonstrated its superiority and took V. Rossi to world champion status. Blue, red, and orange colors of Spanish oil maker "Repsol" are applied on the cowling. Detailed painting is called out during construction and should be done at that time. Kit contains markings for replication of V. Rossi and T. Ukawa's machines.

**Lackierung der Repsol Honda RC211V**  
In der Saison 2002 der WGP MotoGP-Klasse bewies die RC211V ihre Überlegenheit und machte V. Rossi zum Weltmeister. Auf der Verkleidung sind die blauen, roten und orangenen Farben des Spanischen Ölprodu-

zenten "Repsol" aufgetragen. Die Detailbemalung ist beim Zusammenbau beschrieben und sollte dort vorgenommen werden. Der Bausatz enthält die Markierungen für die Maschine von V. Rossi und T. Ukawa.

**Décoration de la Repsol Honda RC211V**  
La saison 2002 de MotoGP fut dominée par la RC211V, Valentino Rossi s'octroyant le titre mondial. Le carénage porte les couleurs bleu, rouge et orange du fabricant de lubrifiants espagnol Repsol, sponsor de l'équipe. La peinture des détails doit s'effectuer durant l'assemblage. Ce kit inclut les marques des machines de V. Rossi et T. Ukawa.



# APPLYING DECALS

## 《スライドマークの貼り方》

- 1.貼りたいマークをハサミで切りぬきます。
- 2.マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
- 3.台紙のはしを手で持ち、貼る所にマークをスライドさせてモデルに移してください。
- 4.指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- 5.やわらかい布でマークの内側の気泡をおし出しながら、押しつけるようにして水分をとります。

## DECAL APPLICATION

1. Cut off decal from sheet.
2. Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
3. Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
4. Move decal into position by wetting decal with finger.
5. Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

## ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

1. Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
2. Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
3. Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
4. Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.
5. Das abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

## APPLICATION DES DECALCOMANIES

1. Découpez la décalcomanie de sa feuille.
2. Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
3. Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
4. Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
5. Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

## 1/12 オートバイシリーズ

14089 Telefonica Movistar SUZUKI RG-V Γ '01  
14090 SUZUKI Hayabusa 1300 (GSX1300R)  
14091 Antena 3 YAMAHA D'Antin YZR500

## AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 14092
9331134	Front Cowling & Fuel Tank
9001840	A Parts
9001841	B Parts
9001842	C Parts
9001843	D Parts
0000700	E Parts
9401311	Tire Bag
1401208	Decal (a)
1401209	Decal (b)
1401170	Tire Decal
1051583	Instructions

★部品請求には右のカードが必要です。部品請求なさる方はカードに住所、氏名、電話番号欄にしっかりと記入ください。

## 《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄にこのカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入ください。振込住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお振込ください。

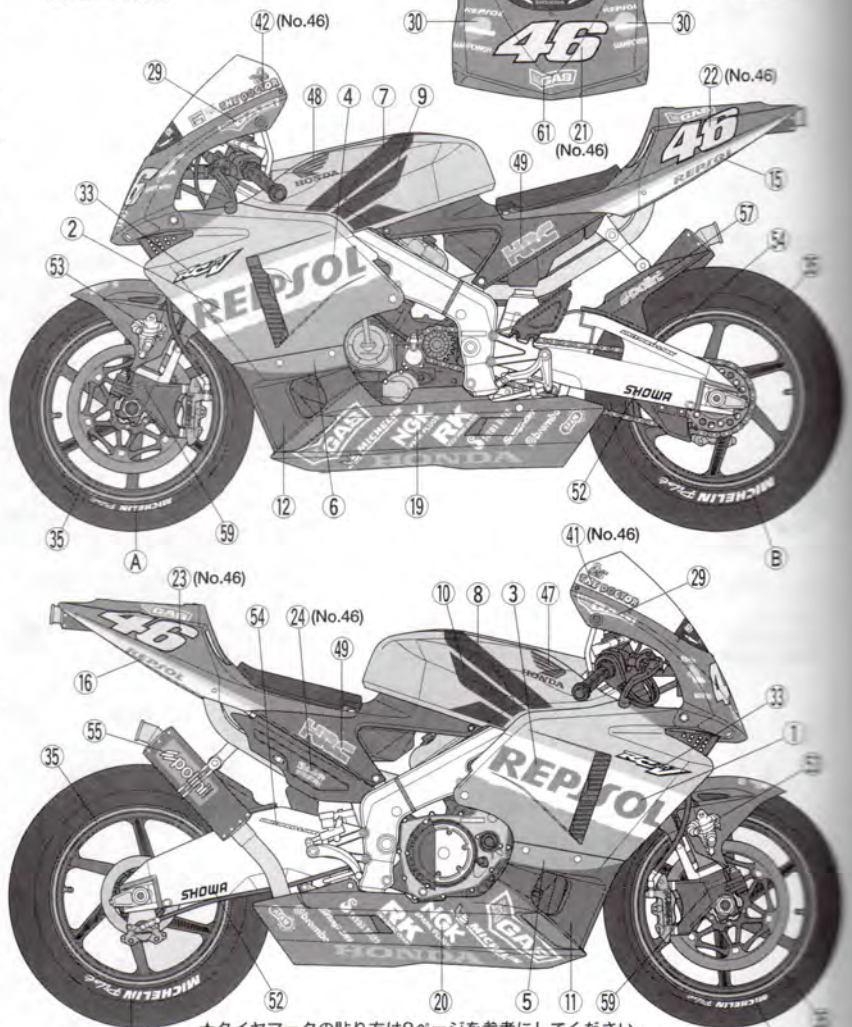
## 《タミヤカード》

タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、カスタマーサービスでお問合わせください。

《電話でのご注文もご利用いただけます。》  
パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、代金着払いにより電話でのご注文も承ります。

# MARKINGS

《ゼッケンNo.46号車 ロッシ》  
No.46 V. Rossi



不要マーク  
Not used.  
Nicht verwenden  
Non utilise.

- ★タイヤマークの貼り方は9ページを参考にしてください。
- ★Regarding application of tire decals, refer to page 9.
- ★Bei Anbringen der Abziehbilder an den Reifen, beachten Sie die Seite 9.
- ★En ce qui concerne l'application des decals, se référer à la page 9.

## 《ゼッケンNo.11号車 宇川》

No.11 T. Ukawa



# REPSOL Honda RC211V

1/12 オートバイシリーズ NO.92  
レプソル ホンダ RC211V

部品をなくしたり、こわした方は、下のステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または、定額小為替(100円以下は切手可)と一緒に申し込みください。なお、ご送金にはタミヤカードや郵便振替、代金着払いもご利用いただけます。

## 《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003  
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)  
営業時間/平日(月~金曜日) ▶ 8:00~20:00  
土、日曜日、祝日 ▶ 8:00~17:00

フロントカウル・タンク	280円	9331134
Aパーツ	490円	9001840
Bパーツ	500円	9001841
Cパーツ	400円	9001842
Dパーツ	720円	9001843

Eパーツ	290円	0000700
タイヤ袋詰	430円	9401311
マーク (a)	300円	1401208
マーク (b)	220円	1401209
タイヤマーク	180円	1401170
説明図	320円	1051583

★上記の価格は予告なく変更となる場合があります。

For Japanese use only!

ITEM 14089

住所

電話 ( )

氏名

0203

